

Porównanie tłumaczeń Daniela 2:2

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I powiedział król, by zwołano wróżbitów i czarowników, czarnoksiężników* i Chaldejczyków,** aby opowiedzieć królowi jego sny. Przyszli więc i stanęli przed królem. ¹⁾²⁾

¹⁾ czarnoksiężników, מכשף (mechaszszef), w Dn mamy: כשדים, אשפים, חרטמים, to jest: חרטמים ולאשפים ולמכשפים ולכשדים : wróżbitów i czarowników, czarnoksiężników i Chaldejczyków.

²⁾ Chaldejczyków, כשדים (kasdim), może ozn. mędrców babilońskich.